

# Glossario SAI

## Conto oggetto di comunicazione

Il termine conto oggetto di comunicazione indica un conto finanziario di titolarità di una o più persone oggetto di comunicazione o di una NFE passiva (o di una entità d'investimento gestita professionalmente in uno Stato non partecipante) con una o più persone oggetto di comunicazione, a condizione che siano state identificate in quanto tali in applicazione degli obblighi di diligenza SAI.

## Entità di investimento gestita professionalmente (PMIE - Professionally Managed Investment Entity)

Il termine PMIE indica un'entità il cui reddito lordo è principalmente attribuibile ad investimenti, reinvestimenti, o negoziazione di attivi finanziari, in cui l'entità sia gestita da un'altra entità che è un istituto di deposito, un istituto di custodia, un'impresa di assicurazioni specificata o un'entità di investimento di gestione.

Il reddito lordo di un'entità è attribuibile principalmente all'investimento, al reinvestimento o alla negoziazione di attivi finanziari, se i redditi lordi dell'entità attribuibili alle attività corrispondenti è pari almeno al 50% del reddito lordo dell'entità nel corso del periodo minore tra i) il periodo di tre anni che termina il 31 dicembre precedente all'anno in cui viene effettuata la determinazione; e (ii) il periodo di esistenza dell'entità.

Un'entità è gestita professionalmente da un'altra entità se l'entità che effettua la gestione svolge, direttamente o tramite un altro prestatore di servizi, una delle seguenti attività per conto dell'entità gestita:

- Negoziazione di strumenti del mercato monetario (p. es. assegni, cambiali, certificati di deposito, strumenti derivati), valuta estera, strumenti su cambi, su tassi d'interesse e su indici, valori mobiliari trasferibili, o futures su materie prime;
- Gestione individuale e collettiva; o
- Altre forme di investimento o amministrazione di attivi finanziari o capitale su mandato di terzi.

Tuttavia, un'entità non gestisce professionalmente un'altra entità se non ha nessuna competenza decisionale per gestire il patrimonio dell'entità (o parte di esso). Quando un'entità è gestita da un mix di istituti finanziari, NFEs e/o individui, l'entità si considera gestita da un'entità che è un istituto finanziario.

## NFE attiva

Una NFE è una NFE attiva se soddisfa i criteri di una o più delle sottocategorie di seguito elencate:

- **NFE attiva in ragione del tipo di reddito e degli attivi**  
Meno del 50% del reddito lordo della NFE per l'anno solare precedente o di un altro adeguato periodo di riferimento è reddito passivo (p. es. dividendi, interessi, canoni di locazione, royalties, rendite) e meno del 50% degli attivi detenuti dalla NFE nel corso dell'anno solare precedente o di un altro adeguato periodo di riferimento sono attivi che producono o dovrebbero produrre reddito passivo.
- **NFE quotata in borsa**  
Le parti della NFE sono regolarmente trattate in una borsa valori riconosciuta.
- **Entità collegata a una entità quotata in borsa**  
La NFE è un'entità collegata a una entità le cui parti sono regolarmente trattate in una borsa valori riconosciuta.
- **Entità statale, organizzazione internazionale o banca centrale**  
La NFE è un'entità statale, un'organizzazione internazionale, una banca centrale, o un'altra entità interamente controllata da uno o più di detti soggetti.
- **NFE holding appartenente ad un gruppo non finanziario**  
Tutte le attività della NFE consistono essenzialmente nella detenzione (piena o parziale) delle azioni di una o più società figlie impegnate nell'esercizio di un'attività economica o commerciale al di fuori del campo d'attività di un istituto finanziario, nella fornitura di finanziamenti e servizi ad esse. Non costituisce una tale NFE un'impresa attiva quale fondo d'investimento (o che appare quale tale verso l'esterno) p. es. un fondo di private equity, un fondo di venture capital, un leveraged buyout fund o altro veicolo d'investimento la cui finalità è di acquisire o finanziare società per poi detenere partecipazioni in tali società come attivi a fini d'investimento.
- **NFE start-up**  
La NFE non esercita ancora un'attività economica e non l'ha esercitata in passato, ma sta investendo con l'intento di esercitare un'attività economica diversa da quella di un istituto finanziario. La NFE non si qualifica per quest'eccezione decorsi 24 mesi dalla data della sua costituzione.
- **NFE in liquidazione**  
La NFE non è stata un istituto finanziario negli ultimi cinque anni e sta liquidando i suoi attivi o si sta riorganizzando con l'intento di continuare o ricominciare ad operare in attività economiche diverse da quelle di un istituto finanziario.
- **Centro di tesoreria appartenente ad un gruppo non finanziario**  
La NFE si occupa principalmente di operazioni di finanziamento e di copertura di transazioni con società collegate che non sono istituti finanziari e non fornisce servizi di finanziamento o di copertura a società che non sono entità collegate, a condizione che il gruppo di tali società collegate si occupi principalmente di attività economiche diverse da quelle di istituto finanziario.

- **NFE senza scopo di lucro**

La NFE soddisfa tutti i seguenti requisiti:

- È stata costituita ed è gestita nella sua giurisdizione di residenza esclusivamente per finalità religiose, di pubblica utilità, scientifiche, artistiche, culturali, sportive o educative; oppure è stata costituita ed è gestita nella sua giurisdizione di residenza quale organizzazione professionale, unione di operatori economici, camera di commercio, organizzazione padronale, organizzazione agricola o orticola, unione civica o organizzazione attiva esclusivamente per la promozione del benessere sociale;
- È esente dall'imposta sul reddito nella sua giurisdizione di residenza;
- Non ha azionisti o soci che abbiano una partecipazione, quali proprietari o beneficiari economici, sul suo reddito o sul suo patrimonio;
- Le leggi applicabili della giurisdizione di residenza della NFE o i gli atti costitutivi della NFE non consentono che il reddito o patrimonio della NFE siano distribuiti a persone fisiche o a entità non caritatevoli, se non nell'ambito degli scopi caritatevoli dell'entità, o a titolo di remunerazione congrua per servizi resi, ovvero pagamento del prezzo equo di mercato di beni acquistati dalla NFE<sup>1</sup>; e
- Le leggi applicabili della giurisdizione di residenza della NFE o gli atti costitutivi della NFE prevedono che, all'atto della liquidazione o dello scioglimento della NFE tutto il suo patrimonio sia distribuito a un'entità statale o altra organizzazione di pubblica utilità, oppure sia devoluto al governo della giurisdizione di residenza della NFE o a una corporazione territoriale di tale giurisdizione.

### **NFE passiva**

Il termine NFE passiva indica una NFE che non è una NFE attiva. Inoltre, un titolare di conto che è una PMIE situata in una giurisdizione non partecipante dal punto di vista della Svizzera è trattata come una NFE passiva ai fini SAI.

### **Persone che esercitano il controllo**

Il termine persone che esercitano il controllo indica le persone fisiche che esercitano il controllo su un'entità. Nel caso di un trust si intendono, il disponente(i), il fiduciario(i) del trust (trustee), l'eventuale protettore(i), il beneficiario(i) o la classe(i) di beneficiari, e ogni altra persona fisica che in ultima istanza esercita il controllo effettivo sul trust; nel caso di un dispositivo giuridico diverso da un trust, l'espressione indica persone che sono in posizioni equivalenti o simili. L'espressione persone che esercitano il controllo va interpretata in conformità con l'implementazione svizzera delle raccomandazioni del Gruppo d'azione finanziaria (GAFI), rispettivamente per relazioni bancarie in Svizzera la Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB 16).

### **Persona oggetto di comunicazione**

Il termine persona oggetto di comunicazione indica una persona residente ai fini fiscali in uno Stato oggetto di comunicazione e che secondo le disposizioni locali è diversa da: (i) una società di capitali i cui titoli sono regolarmente negoziati su una o più borse valori riconosciute; (ii) una società di capitali che è un'entità collegata a una società di capitali di cui al punto (i); (iii) un'entità statale; (iv) un'organizzazione internazionale; (v) una banca centrale o (vi) un istituto finanziario.

### **Stato di residenza ai fini fiscali**

Generalmente, una persona fisica è residente ai fini fiscali in uno Stato se, ai sensi delle disposizioni applicabili di quello Stato (incluse le convenzioni fiscali internazionali), essa paga o dovrebbe ivi pagare tasse in ragione del suo domicilio, residenza o altro criterio di simile natura (ossia assoggettamento fiscale illimitato), e non esclusivamente per redditi da fonti in quello Stato. Individui con residenza in più Stati possono determinare la loro residenza fiscale in base ai criteri di assegnazione ("tie-breaker-rules") degli eventualmente applicabili accordi contro la doppia imposizione entranti in linea di conto.

### **Stato oggetto di comunicazione**

Il termine Stato oggetto di comunicazione designa uno Stato (i) con cui la Svizzera ha concluso un accordo SAI per il quale la Svizzera ha l'obbligo di fornire informazioni sui residenti di quello Stato e i rispettivi conti finanziari (conti oggetto di comunicazione), e (ii) che è riportato nella seguente lista: <https://www.sif.admin.ch/sif/it/home/themen/internationalesteuerpolitik/automatischer-informationsaustausch.html>.

### **Stato partecipante**

Il termine Stato partecipante indica uno stato (i) con cui la Svizzera ha un accordo SAI, e (ii) che è riportato nella seguente lista: <http://www.oecd.org/tax/transparency/AEOI-committments.pdf>.

### **TIN (Tax payer Identification Number)**

Il termine TIN indica un numero di identificazione fiscale o un numero funzionalmente equivalente in sua assenza. Un TIN è una combinazione individuale di lettere o numeri assegnata dallo Stato di residenza a persone fisiche e entità per identificarle ai fini fiscali. Ulteriori dettagli su TIN ammissibili possono essere trovati sul portale SAI dell'OCSE (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/>).

### **Titolare di conto**

Il termine titolare di conto indica la persona riportata o identificata come titolare di un conto finanziario da parte dell'istituto finanziario presso cui è radicato il conto. Una persona, diversa da un istituto finanziario, che detiene un conto finanziario a vantaggio o per conto di un'altra persona in qualità di rappresentante, custode, procuratore, firmatario, consulente d'investimento o intermediario, non è considerata come detentrica del conto ai fini SAI, e tale altra persona è invece considerata come avente la titolarità del conto. Nel caso di relazione bancaria di un trust, il trust medesimo è il titolare del conto ai fini SAI e non il fiduciario del trust (trustee).